

T.C.
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU BAŞKANLIĞI
Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlüğü

Sayı : 15591373-724.01.02-E.8876925
Konu : Türkiye - Kebek Sosyal Güvenlik
Mutabakatı

27/07/2020

GENELGE
2020/28

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti arasında 21 Kasım 2000 tarihinde Kebek'te imzalanan Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakat 1 Ocak 2005 tarihinde yürürlüğe girmiştir.

Mutabakatın uygulanmasına ilişkin "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlikle İlgili Mutabakatın Uygulanmasına İlişkin Daire Düzenleme" ise, söz konusu Daire Düzenlemenin 9 uncu maddesi gereğince Mutabakat ile aynı tarihte yürürlüğe girmiştir.

BİRİNCİ KISIM
GENEL AÇIKLAMALAR

Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakat; Genel Hükümler, Uygulanacak Mevzuatla İlgili Hükümler, Yardımlara İlgili Hükümler, Geçitli Hükümler ile Geçici ve Son Hükümler olmak üzere 5 (beş) kısımdan oluşmaktadır.

Birinci kısımda, Mutabakattaki terimlerin açıklamaları, Mutabakatın mevzuatsal ve kapsamlı, akit taraf vatandaşlarının emel haklara sahip olduğu, sosyal güvenlik alanındaki hakların diğerk akit tarafta da kullanılabilmesi,

ikinci kısımda, kendi hesabına çalışanlar, geçici görevliler, uluslararası bir nakliye firması tarafından istihdam edilen gemi veya uçak personeli ile devlet hizmeti görenlerin, sosyal güvenlik mevzuatının uygulanması bakımından akit taraflardan hangisinin mevzuatına tabi tutulacağına ilişkin art ve koşullar ile geçici görevlilerin tabi olduğu azami süre,

Üçüncü kısımda, sağlanacak yardımların mevzuatsal kapsamına, söz konusu yardımlara hak kazanma noktasında iki akit ülkede geçen sürelerin birleştirilmesine, akit ülke mevzuatlarından sağlanan yardımların uygulanması noktasındaki usul ile esaslara ve üçüncü taraf mevzuatına göre geçen sürelerin hangi artlarda değerlendirileceği,

Dördüncü kısımda, geçitli hükümler başlıklı altında; Daire Düzenleme yapılması, yardım talebi, yardımların ödenmesi, talep, bildirim veya itiraz usul ve yöntemi, tıbbi kontroller, gider ve vizeden başlıklık, kapsamlı nitelikli bilgilerin korunması, idari yardımla ma, kurumlar arası ödemeler, haberleşmeler ile Mutabakatın yorumundan ve uygulanmasından doğabilecek anlaşmazlıkların çözüm yöntemi,

Beinci kısımda, Mutabakatın uygulanmasına ilişkin geçici hükümler, Mutabakatın yürürlüğe girmesi, yürürlükte kalma süresi ve feshine ilişkin hükümler, yer almaktadır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

1. Kavramlar

Bu Genelgede geçen:

1. Akit Taraflar: Türkiye Cumhuriyeti Hükümetini ve Kebek Hükümetini,
2. Kurum: Sosyal Güvenlik Kurumunu,
3. Mevzuat: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen sosyal güvenlik rejimleri ve kollarına ili kin kanunlar, tüzükler ve di er hukuki mevzuatı,
4. Kanun: 5510 sayılı Sosyal Sigortalar ve Genel Sa lık Sigortası Kanununu,
5. Mutakabat: Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlik Konusunda Mutabakatı,
6. dari Düzenleme: Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kebek Hükümeti Arasında Sosyal Güvenlikle İlgili Mutabakatın Uygulanmasına İli kin dari Düzenlemeyi,
7. Yetkili Makam: Mutabakat kapsamında yer alan mevzuatın uygulanması ile görevli olan bakanlıkları,
8. Yetkili Kurum: Mutabakat kapsamında yer alan mevzuatın uygulanmasından sorumlu kurumları,
9. Sigortalı: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatların uygulandı ı ve uygulanmı oldu u kimseleri,
10. Sigortalılık Süresi: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlara göre prim veya kesenek ödenmi , ödenmi sayılan ya da bu mevzuatlara göre tanınan süreleri,
11. Gelir, Aylık ve Yardım: Mutabakatın 2 nci maddesinde belirtilen mevzuatlarda öngörülen herhangi bir aylık, gelir ve yardımı,
12. Hak Sahibi: Yardımlar hangi mevzuata göre yapılıyorsa, o mevzuata göre hak sahibi olarak tanımlanan veya öyle kabul edilen kimseleri,
13. kamet: Hukuki kurallara uygun ve kayıtlı olarak ki inin ikamet etti i yeri,
14. Bulunma: Akit taraflardan birinin ülkesinde daimi ikametgahı olan kimsenin di er akit tarafın ülkesinde geçici olarak bulunmasını,

ifade eder.

2. Mutabakatın Uygulama Alanı

Mutabakatın 2 nci maddesi gere ince, mevzuatın uygulama alanı Türkiye bakımından malullük, ya lılık ve ölüm sigortalarını kapsamaktadır.

Mutabakatın 2 nci maddesi gere i, Kanunun 4 üncü maddesinin birinci fıkrasının (a), (b) ve (c) bendi kapsamında sigortalı olanlar ile 506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Mutabakat kapsamında yer almaktadır.

506 sayılı Sosyal Sigortalar Kanununun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları Mutabakat kapsamında olup, Mutabakat hükümleri bu kapsamda çalı anlar ve/veya sandıktan emekli aylı ı alanlar hakkında da uygulanacaktır. Bu kapsamda çalı anlar ve aylık sahipleri hakkında Kebek rtibat Kurumları ile yapılacak i lemlere Kurum aracılık yapacaktır. Ancak taleplerin alınarak Kuruma intikal ettirilmesi ile ilgili i lemler ilgili sandık tarafından gerçekleştirilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı ır.

K NC KISIM MUTABAKATIN UYGULANMASI VE YAZI MALAR

Mutabakatın uygulanmasında kullanılmak üzere, dari Düzenlemenin 6 ncı maddesinde her iki tarafın Mutabakatın uygulanmasından sorumlu irtibat ve yetkili kurumları tarafından birlikte formüller düzenleyece i hükme ba lanmı olup, taraflar "Uygulanacak Mevzuata li kin Belge" ba lı nı ta ryan sadece bir formüler üzerinde mutabakata varmı lardır.

Kurumca düzenlenecek bu formülerin rumuzunda "TR/QUE", Kebek yetkili kurumlarınca düzenlenecek olan formülerin rumuzunda ise "QUE/TR" ibaresi yer almaktadır.

Anılan formüler, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdı ı/ Formülerler" bölümünde yayınlanmı tır. Formüler, bu Genelgede yer alan açıklamalar do rultusunda, bilgilerin do rulu u kontrol edildikten sonra bilgisayar ortamında doldurularak onaylanacaktır.

ki ülke arasındaki di er hususlara ili kin bildirimlerin yapılması için kullanılacak formülerlerin ihdası noktasında bir mutabakat bulunmadı ndan, bildirimler resmi yazı ma yoluyla yapılacaktır.

Yetkili makam veya kurumlar akit taraflardan birinin resmi dili ile do rudan haberle ebileceklerdir.

B R NC BÖLÜM UYGULANACAK MEVZUATIN BEL RLENMES

kili sosyal güvenlik sözleşmelerinin temel ilkelerinden birisi çalı ılan ülke mevzuatına tabi olunmasıdır. Söz konusu ilkeye Mutabakatın 6 ncı maddesinde yer verilmi olmasına ra men, Mutabakatın 7, 8, 9 ve 10 uncu maddelerinde bu kurala ili kin istisnalar düzenlenmi tir. Söz konusu istisna hükümlerinde; kendi hesabına çalı anların, geçici görevle di er akit tarafta bulunan çalı anların, uluslararası nakliye firması tarafından istihdam edilen gemi ve uçak personelinin ve devlet hizmeti görenlerin hangi akit tarafın mevzuatına tabi kılınacakları düzenlenmektedir. Mutabakatın 11 ncı maddesi ise, tarafların kar ılıklı anlaşma suretiyle 7, 8, 9 ve 10 uncu maddelerin uygulanmasında de i iklik yapabilece i hükme ba lanmı tır.

1. Bir in icrası için Di er Akit Tarafa Gönderilen Sigortalının Tabi Olaca ı Mevzuat

Bir i in icrası için Türkiye'den Kebek'e veya Kebek'ten Türkiye'ye gönderilen çalı anlar hakkında uygulanacak mevzuata ili kin açıklamalar a a ıda yer almaktadır.

1.1. Bir in icrası için Türkiye'den Kebek'e Gönderilenler

1.1.1. İlk 60 Aylık Süre için

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, dari düzenlemenin 3 üncü maddesi
TR/QUE 1	Uygulanacak Mevzuata li kin Belge



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tır.

Mutabakatın 8 inci maddesi gere i, Kanununun 4/1-(a) kapsamında sigortalı olarak çalı anlardan, i vereni tarafından bir i in icrası için Kebek'e 60 ayı (5 yılı) a mamak üzere gönderilenler Türk mevzuatına tabi kalmaya devam edecektir.

Geçici görevlendirme talebi yapılırken çalı an veya i veren tarafından doldurulacak olan ve Ek-1'de yer alan "Yurt Dı ı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ve ekinde görev yazısı, Kebek'teki i veren ile yapılmı olan i sözleşmesi, Kebek'te çalı aca ı i yeri adı ve i yeri adres bilgilerinin Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir.

Ek-1'deki "Yurt Dı ı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile ba vuru üzerine i yeri dosyasının bulundu u sosyal güvenlik il müdürlü ü/sosyal güvenlik merkezlerinin (SG M/SGM) yurtdı ı i lemleri servisi tarafından ilk geçici görevlendirme için Ek-2'deki "TR/QUE 1 Formüleri" düzenlenecektir. Sigortalının geçici görevlendirildi i süre 60 ayı geçmeyecektir.

Üç nüsha olarak düzenlenecek olan formülerin, iki nüshası sigortalı veya i verene verilecektir. Söz konusu sigortalı veya i veren Kebek'teki i verene formülerin bir örne ini Kebek yetkili kurumuna verilmek üzere ibraz edecektir. Formülerin bir nüshası da SG M/SGM'deki i yeri dosyasında muhafaza edilecektir.

1.1.2. İlk 60 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, dari düzenlemenin 3 üncü maddesi
-----------------	--

Kebek'e bir i in icrası için gönderilen Kanununun 4/1-(a) kapsamındaki sigortalının Kebek'teki çalı ma süresinin 60 ayı a ması ve i verenin talep etmesi halinde, Kebek yetkili kurumundan önceden onay alınması kaydıyla, geçici görevlendirme süresi uzatılabilmektedir.

Kebek'e gönderilen çalı anın Türk mevzuatına tabi kalmaya devam etmesi için gerekli muvafakat talebinin görevlendirme süresinin bitiminden üç ay önce i veren tarafından Kuruma sunulması gerekmektedir.

verenler tarafından, SG M/SGM'lerin yurtdı ı i lemleri servislerine gönderilen geçici görev süresinin uzatılmasına dair talepler Emeklilik Hizmetleri Genel Müdürlü ü (EHGM) Yurtdı ı Sözle meler ve Emeklilik Daire Ba kanlı ı (YSEDB) tarafından de erlendirilecek olup talebin kabul edilmesi halinde Kebek yetkili kurumu ile geçici görev süresinin uzatılmasına ili kin yazı malar YSEDB'ce gerçekleştirilecektir.

Kebek yetkili kurumundan alınan onay yazısı geciktirilmeden ilgili SG M/SGM'ye gönderilecektir. Onay yazısının bir nüshası SG M/SGM'de muhafaza edilecek olup, alınan muvafakata ili kin sigortalı veya i verene bilgi verilecektir.

1.2. Bir in icrası için Kebek'ten Türkiye'ye Gönderilenler

1.2.1. İlk 60 Aylık Süre için

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, dari düzenlemenin 3 üncü maddesi
QUÉ/TR 1	Uygulanacak Mevzuata li kin Belge



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tr.

Bu ekinde ÷lkemize g÷nderilenlerin Kebek mevzuatına tabi kalmaya devam edebilmesi için, toplamda 60 ayı a mayacak geçici görev süresi için Kebek yetkili kurumu tarafından düzenlenmiş olan QUE/TR 1 formülerinin bir nüshasının Kuruma ibraz edilmesi gerekmektedir. Kebek yetkili kurumu tarafından mevzuata tabi kalma hakkındaki formülerin YSEDB'ye gelmesi durumunda söz konusu yazı ilgili SG M/SGM'ye gönderilecektir.

Çalı an ya da i veren tarafından Kuruma ibraz edilen formüler üzerinde herhangi bir onay i lemi yapılmayacaktır. Formülerin ilgili SG M/SGM'ye intikal etmesi durumunda, formülerin bir örne inin yurtdı ı i lemleri servisi tarafından görevli olarak geldi i i yeri dosyasının bulundu u servise iletilerek, çalı anın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

1.2.2. İlk 60 Aylık Sürenin Dolmasından Sonra

İlgili hükümler	Mutabakatın 8 inci maddesi, dari düzenlemenin 3 üncü maddesi
-----------------	--

Türkiye'ye bir i in icrası için gönderilen sigortalının Türkiye'deki çalı ma süresinin 60 ayı a ması ve i verenin talep etmesi halinde, Kurumdan önceden onay alınması kaydıyla geçici görevlendirme süresi uzatılabilmektedir.

verenin görevlendirme süresinin bitiminden üç ay önce Kebek yetkili kurumuna yapacağı görev süresinin uzatılmasına ili kin talebine istinaden Kebek yetkili kurumunca hazırlanan resmi yazı, Kurumun onayı alınmak üzere YSEDB'ye gönderilmektedir.

YSEDB tarafından görev süresinin uzatılmasına ili kin Kurum kararı onay verilmesi yönünde ise Kebek'ten alınan uzatma talebinin bir örne i görevlinin i yeri dosyasının bulundu u SG M/SGM'ye gönderilecektir. Onayın bir nüshası yurtdı ı i lemleri servisi tarafından görevli olarak geldi i i yeri dosyasının bulundu u servise iletilerek, çalı anın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.

Kebek yetkili kurumundan geçici görev süresinin uzatılmasına dair taleplerin SG M/SGM'ye gelmesi durumunda ise bu talepler onay alınmak üzere geciktirilmeden YSEDB'ye intikal ettirilecektir.

2. Kendi Hesabına Çalı anlar

İlgili hükümler	Mutabakatın 7 nci maddesi
-----------------	---------------------------

Mutabakatın 7 nci maddesi gere i, taraf ÷lkelerden birinde ikamet eden ve di er taraf ÷lkesinde veya her iki tarafın ÷lkesinde kendi ad ve hesabına çalı anlar, bu çalı ma ile ilgili olarak, yalnız ikamet yeri ÷lkesinin mevzuatına tabi olacaktır.

Bu kapsamda, Türkiye'de ikamet eden ve Kebek'te veya her iki ÷lkede kendi ad ve hesabına çalı anlar için bir örne i Ek-1A'da yer alan "Kendi Adına ve Hesabına Ba ımsız Çalı anlar için Muvafakat Yazısı" üç nüsha olarak düzenlenerek, Kebek yetkili kurumuna verilmek üzere sigortalıya verilecek ve bir nüshası da dosyasında saklanacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

3. Uluslararası Nakliye Firması Tarafından stihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

3.1. Merkezi Türkiye'de Bulunan Bir Uluslararası Nakliye Firması Tarafından stihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

Igili hükümler	Mutabakatın 9 uncu maddesi
----------------	----------------------------

yeri merkezi Türkiye'de bulunan bir i yerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşıyıcılığı yapan çalışanının Kebek'e gitmesi durumunda, ki i hakkında Kurum mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teebbüsün Kebek'te bir ubesi veya daimi temsilcili i olması halinde, çalışan Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

Ayrıca yukarıda belirtilen hususların istisnası olarak; çalışan a ırlıklı olarak Kebek'te ikamet ediyorsa, kendisini istihdam eden teebbüsün Kebek'te i yeri merkezi, ubesi veya daimi temsilcili i bulunmasa dahi, çalışan Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

yeri merkezi Türkiye'de bulunan bir i yerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşıyıcılığı yapan çalışanının Kebek'e gitmesi durumunda, Kurum mevzuatına tabi kalabilmesi için i verenin veya çalışanın Ek-1'deki "Yurt Dışı Geçici Görev Talep Dilekçesi" ile başvurusu üzerine SG M/SGM yurtdışı i lemleri servisi tarafından geçici görevlendirme için Ek-3'te yer alan "Merkezi Türkiye'de Bulunan Uluslararası Taşıyıcılık İletmelerinde Çalışanlar için Muvafakat Yazısı" düzenlenecektir.

3.2. Merkezi Kebek'te Bulunan Bir Uluslararası Nakliye Firması Tarafından stihdam Edilen Gemi veya Uçak Personeli

Igili hükümler	Mutabakatın 9 uncu maddesi
----------------	----------------------------

yeri merkezi Kebek'te bulunan bir i yerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşıyıcılığı yapan çalışanının Türkiye'ye gelmesi durumunda, ki i hakkında Kebek mevzuatının uygulanmasına devam edilecektir. Ancak söz konusu teebbüsün Türkiye'de bir ubesi veya daimi temsilcili i olması halinde, çalışan Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

Ayrıca yukarıda belirtilen hususların istisnası olarak; çalışan a ırlıklı olarak Türkiye'de ikamet ediyorsa, kendisini istihdam eden teebbüsün Türkiye'de i yeri merkezi, ubesi veya daimi temsilcili i bulunmasa dahi, çalışan Kurum mevzuatına tabi olacaktır.

yeri merkezi Kebek'te bulunan bir i yerinin, hava veya denizyolu ile yolcu veya mal taşıyıcılığı yapan çalışanının Türkiye'ye gelmesi durumunda, Kebek mevzuatına tabi kalabilmesi için, çalışanın Kebek'te sosyal güvenli inin sa landı ına dair Kebek yetkili kurumundan alınan resmi yazıyı Kuruma ibraz etmesi gerekmektedir. Kuruma intikal eden söz konusu resmi yazı yurtdışı i lemleri servisi tarafından görevli olarak geldi i i yeri dosyasının bulundu u servise iletilerek, çalışanın ayrıca Kurum tarafından yersiz tescilinin yapılması önlenecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

4. Devlet Hizmeti Görenler

4.1. Türkiye'den Kebek'e Gönderilen Devlet Hizmeti Görenler

İlgili hükümler	Mutabakatın 10 uncu maddesi
-----------------	-----------------------------

Türkiye'de devlet hizmeti gören ve Kebek'e bir çalı ma için görevlendirilen kimse, bu çalı ma ile ilgili olarak Kurum mevzuatına tabi olacaktır. Kebek'e geçici görevli olarak gönderilen kamu görevlileri için bir örne i Ek-1B'de yer alan "Kamu Görevlisi Muvafakat Yazısı" üç nüsha olarak düzenlenerek, Kebek yetkili kurumuna verilmek üzere sigortalı veya i verene verilecek ve bir nüshası da dosyasında saklanacaktır.

Kebek'te ikamet eden ve Kebek'te Türkiye adına hizmet gören kimse ise, bu çalı ma ile ilgili olarak Kebek mevzuatına tabi olacaktır. Ancak, bu kimse Türkiye Cumhuriyeti vatanda ı ise, çalı maya ba ladı ı tarihten itibaren 6 aylık bir süre içerisinde, Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih etme hakkına sahiptir. Kurum mevzuatına tabi olmayı tercih eden sigortalının yazılı talebinin Kuruma intikali durumunda, YSEDB, bu ki ilere ili kin bilgileri, ilgili i ve i lemleri gerçekle tirmek üzere i yeri dosyasının bulundu u SG M/SGM'ye bildirecektir.

4.2. Kebek'ten Türkiye'ye Gönderilen Devlet Hizmeti Görenler

İlgili hükümler	Mutabakatın 10 uncu maddesi
-----------------	-----------------------------

Kebek'te devlet hizmeti gören ve Türkiye'ye bir çalı ma için görevlendirilen kimse, bu çalı ma ile ilgili olarak Kebek mevzuatına tabi olacaktır.

Türkiye'de ikamet eden ve Türkiye'de Kebek adına hizmet gören kimse ise, bu çalı ma ile ilgili olarak ülkemiz mevzuatına tabi olacaktır. Ancak, bu kimse Kebek vatanda ı ise, çalı maya ba ladı ı tarihten itibaren 6 aylık bir süre içerisinde, Kebek mevzuatına tabi olmayı tercih etme hakkına sahiptir. Kebek mevzuatına tabi olmayı tercih eden sigortalının yazılı talebinin Kebek yetkili kurumundan, Kuruma intikali durumunda, YSEDB yazının bir nüshasını görevlinin i yeri dosyasının bulundu u SG M/SGM'ye gönderecektir. İlgili SG M/SGM talep tarihinden itibaren ilgilinin Kurum mevzuatına tabi olmaması yönünde gerekli i lemleri yapacaktır.

K NC BÖLÜM AYLIK LEMLER

Aylıklara ili kin olarak Kurum ile Kebek yetkili kurumları arasındaki belge alı veri i i lemleri ilgili SG M/SGM tarafından yürütülecektir. Ancak, yetki devrine ili kin mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar söz konusu i lemler EHGM tarafından yapılacaktır.

1. Malullük, Ya lılık ve Ölüm Aylı ı Taleplerine li kin lemler

Mutabakatın 13 üncü maddesinin 1 inci fıkrası uyarınca, her iki akit tarafta çalı ması bulunan bir kimsenin, akit taraflardan birinin mevzuatına göre geçirdi i süreler, aylı a hak kazanmaya yetiyorsa bu akit taraf sadece kendi mevzuatına göre geçen süreleri dikkate



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tır.

alacaktır. Söz konusu sürelerin bu akit taraf mevzuatına göre aylı a hak kazanmaya yetmemesi durumunda ise ilgili yetkili kurum kendi mevzuatına göre geçen süreleri ve di er taraf mevzuatına göre geçen süreleri çaki an sürelerden biri dikkate alınmak suretiyle birle tirebilecektir.

Mutabakatın 18 inci maddesi gere i, akit taraflardan birine yapılması gereken bir ba vurunun di er akit taraftaki yetkili kuruma yapılmı olması durumunda da ba vuru ilgili akit tarafın yetkili kurumuna yapılmı sayılmaktadır.

Mutabakat kapsamında malullük, ya lılık veya ölüm aylıklarına hak kazanılması için; Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b) ve 4/1-(c) bendi ile 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen emekli sandıkları kapsamındaki çalı malar, Kebek'teki sigortalılık süreleriyle aynı zamana rastlamamak ko ulu ile birle tirilecektir.

Mutabakat, sigortalıların Mutabakatın yürürlük tarihinden önceki hizmetlerini de kapsamakta olup, herhangi bir yardıma hak kazanılmasında bu süreler de dikkate alınacaktır.

1.1. Kurum Mevzuatı Açısından Uygulama

Mutabakatın 15 inci maddesi gere i, taraflardan her ikisinin mevzuatına tabi olmu bulunan bir kimse için kendisi, bakmakla yükümlü oldu u kimseler, dul ve yetimler veya hak sahipleri bakımından süre birle imine ba vurmaksızın bir yardımdan yararlanabilmek için mevzuat uyarınca gerekli artlar sa lamıyorsa, Kurum, mevzuat hükümlerine göre yardım miktarını belirleyecektir.

Yukarıda belirtilen durumun aksine, bir kimse, süre birle imine ba vurmaksızın bir yardımdan yararlanabilmek için mevzuat uyarınca gerekli artları sa lamıyorsa, i lemler a a ıdaki ekilde gerçekte tirilecektir:

- Ya lılık aylı ı bakımından: Kebek yetkili kurumu tarafından tasdik edilen her sigorta yılı Türk Mevzuatına göre 360 prim günü olarak kabul edilecek ve gereken hesaplama yapılacaktır. Yapılan hesaplamaya ra men ki i ya lılık aylı ına hak kazanamıyorsa, Kebek'te uygulanan ya lılık sigortasına göre ikamet edilen her gün, Türk Mevzuatı uyarınca prim ödenmi bir gün olarak kabul edilecektir. Ancak Kebek'te ikamet edilen günlerin Kebek sigortalılık süresine dahil edilmesi durumunda, ikamet edilen günler ile sigortalılık sürelerinin çaki maması gerekti inden bu hususa dikkat edilecek, ayrıca bu ekilde kabul edilen gün sayısı da 360'ı geçemeyecektir.
- Malullük veya ölüm yardımı bakımından: Kebek Gelirler Rejimi Yasasına göre sigortalı olunan bir takvim yılı Türk Mevzuatınca 360 gün olarak kabul edilecektir.

Bir kimsenin, Türk Sigorta Rejimine giri tarihinden önce, Kebek Gelirler Rejimi Yasası uyarınca bir sigortalılık süresi veya Kebek ülkesinde uygulanan Ya lılık Yasası uyarınca bir ikamet süresi varsa, bu sürelerden ba langıç tarihi en eski olanı, Türk Sigorta Rejimine giri tarihi olarak kabul edilecektir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tr.

2. Türkiye'den Yapılan Malullük, Ya lılık ve Ölüm Aylı ı Ba vurularına li kin lemler

İlgili hükümler Mutabakatın 14 ve 15 inci maddeleri, dari Düzenlemenin 4 üncü maddesi

Kurumlar arasındaki ileti mi sa lamak amacıyla formüler ihdas edilmedi inden bildirimler yazı ma yoluyla yapılacaktır.

Kebek yetkili kurumuna sigortalı ve aylık sahibi hakkındaki bilgi ve belgeler üst yazı ekinde gönderilecektir.

Sigortalının talebinin Kanununun 4/1-(a) ve 4/1-(b) bentleri kapsamında de erlendirilmesi gerekiyorsa aylık taleplerine ili kin yazı maların düzenlenmesi ve Kebek yetkili kurumuna gönderilmesi i lemleri, sigortalının son çalı masının geçti i ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulundu u SG M/SGM tarafından yürütülecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Kebek yetkili kurumundan hizmet isteme ve hizmet gönderme i lemleri de sigortalının son çalı masının geçti i ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulundu u SG M/SGM tarafından a a ıdaki açıklamalar do rultusunda yürütülecektir.

2.1. Sigortalının Son Çalı masının Geçti i ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulundu u SG M/SGM'ye Ba vuru Yapması

Mutabakata göre aylık ba lanması için SG M/SGM'lere ba vuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdı ı i lemleri servislerine yönlendirilecektir.

Bu servislerce sigortalının veya hak sahibinin doldurup imzaladıkları Ek-4'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözle melerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Kebek'te geçen sürelerine ait belge örnekleri alınacaktır.

Sigortalının Ülkemizdeki hizmetlerinin toplanması, birle tirilmesi ve tespitine yönelik i lemler, yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde gerçekle tirilecek olup, talep sahibinin Ülkemizde geçen çalı maları sigortalının son çalı masının geçti i ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulundu u SG M/SGM tarafından belirlenecektir.

Ya lılık aylı ı talebi söz konusu ise, sigortalının ba vurdu u SG M/SGM tarafından Kebek'e gönderilecek olan "Sosyal Güvenlik Sözle melerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin sigortalı tarafından iki er nüsha doldurulup imzalanması sa lanacaktır.

Malullük/Erken ya lılık aylı ı talebi söz konusu ise, sigortalının ba vurdu u SG M/SGM tarafından sa lık hizmeti sunucusuna sevk edilerek sa lık kurulu raporunun düzenlenmesi sa lanacaktır. Düzenlenen sa lık kurulu raporu ile "Sosyal Güvenlik Sözle melerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin birer suretleri Kebek yetkili kurumuna Türkiye hizmetlerinin de yazılaca ı üst yazı ekinde gönderilecektir. ki er nüsha düzenlenen "Sosyal Güvenlik Sözle melerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi"nin bir sureti ile birlikte tıbbi raporun bir örne i de dosyasında muhafaza edilecektir.

Kurum tarafından ekleri ile birlikte gönderilen talep dilekçesi ve eklerini alan Kebek yetkili kurumu, sigortalının talebini kendi mevzuatı kapsamında de erlendirecektir. Kebek yetkili kurumunca aylık kararının ilgili SG M/SGM'ye veya Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Ba kanlı ına (KGEDB) bildirilmesi halinde ayrıca bir i lem yapılmaksızın ilgili karar



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tır.

dosyasında muhafaza edilecektir.

Sigortalının ülkemizdeki aylık talebine ilişkin i lemlerde yürürlükteki usul ve esaslar dahilinde, sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM tarafından yürütülecek ve aylık bala lama karar örneği sigortalıya ve Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.

Kebek yetkili kurumundan hizmet isteme i lemleri sigortalının son çalışmasının geçtiği u SG M/SGM tarafından yazılı ile yapılacaktır.

2.2. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu u SG M/SGM'den Farklı Bir SG M/SGM'ye Bala vuru Yapması

Mutabakata göre aylık bala lanması için SG M/SGM'lere bala vuran aylık talep sahipleri, öncelikle yurtdışı i lemleri servisine yönlendirilecektir.

Bu servislerce yapılacak kontrol neticesinde sigortalının bala vurusunun son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM'den farklı bir SG M/SGM'de bulununun tespit edilmesi halinde, aylık talebini alan SG M/SGM'lerce sigortalıya iki nüsha doldurtulup imzalatılacak olan Ek-4'teki "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM'ye Kebek yetkili kurumuna gönderilmek üzere iletilecektir.

Malullük/Erken emeklilik aylığı talebi söz konusu ise sigortalının bala vuru u SG M/SGM tarafından sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM'ye yönlendirilecektir. İlk müracaatın yapıldığı u SG M/SGM tarafından sigortalının bala vuru u ildeki sa lık hizmet sunucusuna sevk i lemi yapılarak sa lık kurulu raporunun düzenlenmesi sa lanacaktır.

Malullük aylığı talebi durumunda iki er nüsha doldurtulup imzalatılacak olan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ile birlikte varsa Kebek'te geçen sürelerine ait di er belge örnekleri alınarak sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM'ye gönderilecektir.

Sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu u SG M/SGM tarafından yapılacak di er i lemler bu Genelgenin "2.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu u SG M/SGM'ye Bala vuru Yapması" bala lıklı bölümündeki açıklamalara göre sonuçlandırılacaktır.

2.3. Türkiye'de Çalışması Bulunmayanların Kebek'ten Aylık Talebine İlişkin i lemler

Kurum mevzuatına tabi çalışması olmayanların Kebek'ten aylık talebinde bulunmak için Kuruma yaptıkları bala vurulara ilişkin tüm i lemler ilgilinin bala vuru u SG M/SGM tarafından gerçekleştirilecektir.

Bu husustaki i lemler, "2.1. Sigortalının Son Çalışmasının Geçtiği ya da Kurumdan Aylık Alıyor Olması Halinde Aylık Dosyasının Bulunduğu u SG M/SGM'ye Bala vuru Yapması" bala lı nda belirtildiği ekilde yapılacaktır.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

2.4. Kanunun 4/1-(c) Bendi Kapsamındaki Sigortalıların Aylık Talebine İlişkin İlemler

Son çalışması Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında olan veya 2829 sayılı Kanuna ya da Kanunun 53 üncü maddesine göre Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında aylık bağlanması gerekenlerin aylık talepleri Ek-4'te yer alan "Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi" ikamet edilen veya bağlanması yapılan yerdeki SG M/SGM tarafından iki nüsha düzenlenerek doldurulup imzalandıktan sonra Kebek yetkili kurumuna gönderilmek üzere EHGM Kamu Görevlileri Emeklilik Daire Başkanlığı'na (KGEDB) iletilecektir. Bu kapsamdaki sigortalıların Kebek kurumlarından hizmet isteme ve hizmet gönderme işlemleri aylık alanlar için EHGM KGEDB tarafından, aylık almayanlar için ise EHGM Kamu Görevlileri Tescil ve Hizmet Daire Başkanlığı tarafından yürütülecektir.

3. Kebek'ten Yapılan Malullük, Yaşlılık ve Ölüm Aylığı Taleplerine İlişkin İlemler

İlgili hükümler	Mutabakatın 14 ve 15 inci maddeleri, 4 üncü maddesi
-----------------	---

Kebek'te ikamet eden sigortalılar, her türlü aylık ve hizmet birleştirme taleplerini Kebek yetkili kurumuna yapacaktır. Kebek yetkili kurumu tarafından gönderilen malullük, yaşlılık ve ölüm aylığı ile hizmet birleştirilmesine ilişkin her türlü talebe ait dilekçeler sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SG M/SGM'deki yurtdışı işlemleri servisi tarafından yürütülecektir.

Kebek yetkili kurumlarınca sigortalının Türkiye'deki son sigortalılık süresinin hangi il dahilinde geçtiği tespit edilmemi ise buna ilişkin talepler, YSEDB'ye intikal ettirilecek, YSEDB'ce ilgili SG M/SGM'ye gönderilecektir.

Kebek'ten gelen aylık taleplerinin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SG M/SGM'den farklı bir SG M/SGM'ye gönderilmesi durumunda, talep geciktirilmeksizin sigortalının son çalışmasının geçtiği ya da Kurumdan aylık alıyor olması halinde aylık dosyasının bulunduğu SG M/SGM'ye iletilecektir.

Talebi alan SG M/SGM, Kurum mevzuatı ve Mutabakat hükümleri kapsamında hizmetleri birleştirecek olup kararı sigortalıya bildirir, Kebek yetkili kurumuna ise yazılı olarak bildirecektir.

Kebek yetkili kurumu tarafından tıbbi rapor gönderilmesi halinde malullük aylığı talepleri de bu rapora göre Kurum mevzuatı çerçevesinde değerlendirilerek, aylık talebi sonuçlandırılacaktır.

Sigortalının aylık talebinin, Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamında değerlendirilmesi gerekiyorsa yukarıda sayılan işlemler KGEDB tarafından yürütülecektir.

4. Aylıkların Hesaplanması

4.1. Mutabakat Kapsamında Müstakil Aylık Bağlanması

Mutabakatın 15 inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, bağlanması sahibinin



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

aylı a hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre tahsis i lemleri gerçekleştirilecek, Kebek'te geçen süreler aylı ın hesabında dikkate alınmayacaktır. Kebek'te geçen süreler dikkate alınmaksızın sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerine göre müstakil aylık ba lanmasına Mutabakatta imkan verildi inden, bu ekilde ba lanan aylıklar da Mutabakat kapsamında kabul edilerek buna göre tahsis numarası olu turulacaktır.

Örnek 1: Kebek'te 01/01/1993-31/12/1993 tarihleri arasında 360 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/05/1994-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 6400 gün çalı ması olan ve 14/08/2020 tarihinde ya lılık aylı ı talebinde bulunan, 15/07/1966 do umlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle ya lılık aylı ı ba lanabilmesi için; Türkiye'deki ilk i e giri tarihine göre (01/05/1994) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 ya artlarının olu ması gerekmektedir.

Buna göre, ya lılık aylı ı talep tarihinde Türkiye'de 25 yıllık sigortalılık süresi, 6400 günü bulunan ve 54 ya mı dolduran sigortalının Kebek'te geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın, ülkemizde geçen çalı malarına göre müstakil ya lılık aylı ı ba lanacaktır.

Örnek 2: Kebek'te 01/02/1993-31/12/1994 tarihleri arasında 690 gün; Türkiye'de 23/01/1995-22/05/2020 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 9121 gün hizmeti bulunan 01/01/1962 do umlu erkek sigortalı 14/10/2020 tarihinde ya lılık aylı ı talebinde bulunmu tur.

Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında geçen hizmetleri dikkate alındı ında talep tarihi itibariyle 55 ya ve 25 tam yıl prim ödeme ko ullarını yerine getiren sigortalıya Kebek'te geçen sigortalılık süreleri dikkate alınmaksızın müstakil ya lılık aylı ı ba lanacaktır.

4.2. Mutabakat Kapsamında Kısmi Aylık Ba lanması

Mutabakatın 15 inci maddesinin birinci fıkrası uyarınca, ba vuru sahibinin aylı a hak kazanmasında sadece Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin yeterli olması durumunda, Kanunun ilgili hükümlerine göre tahsis i lemleri gerçekleştirilecek, Kebek'te geçen süreler aylı ın hesabında dikkate alınmayacaktır.

Mutabakatın 15 inci maddesinin ikinci fıkrası uyarınca, Türkiye'deki sigortalılık sürelerinin aylı a hak kazanmaya yetmemesi durumunda Ülkemizde geçen sigortalılık süreleri ile aynı zamana rastlamamak kaydıyla Kebek'teki süreler birle tirilecek ve aylı a hak kazanma durumu de erlendirilecektir. Ancak ödenecek yardımın hesaplanmasında, Kebek yetkili kurumu tarafından tasdik edilen sigortalılık sürelerinin birle tirilmesi sayesinde bir yardım hakkı kazanılıyorsa, Kebek'te uygulanan ya lılık sigortasının uygulanmasıyla kabul edilen ikamet süreleri dikkate alınmayacaktır. Aylık ba lama i lemi yapılırken sadece Türkiye'de geçen çalı malara ait prime esas kazançlar (PEK) dikkate alınacaktır.

Kısmi aylık, $(\text{Toplam prim ödeme gün sayısı üzerinden hesaplanan teorik aylık miktarı} \times \text{Türk mevzuatına göre geçen prim ödeme gün sayısı}) / (\text{Toplam prim ödeme gün sayısı})$ formülüne göre hesaplanacaktır.

Örnek 1: Kebek'te 01/01/1993-31/03/1998 tarihleri arasında 1890 gün, Türkiye'de Kanunun 4/1-(a) bendi kapsamında 01/06/2002-31/03/2018 tarihleri arasında fasıllı olarak 4000 gün çalı ması olan ve 02/10/2020 tarihinde ya lılık aylı ı talebinde bulunan



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tur.

05/06/1964 do umlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle ya lılık aylı ı ba lanabilmesi için; Türkiye'deki ilk i e giri tarihine göre (01/06/2002) 25 yıllık sigortalılık süresi, 4500 prim ödeme gün sayısı ve 60 ya veya 7000 prim ödeme gün sayısı ve 60 ya artlarının olu ması gerekmektedir.

02/10/2020 tarihli talebe göre, Türkiye'deki çalı malar ile aylık ba lanması için gerekli olan ya , prim ödeme gün sayısı ve sigortalılık süresi artları olu madı ından ilgiliye müstakil ya lılık aylı ı ba lanmasına imkan bulunmamaktadır.

Kebek'te çalı maya ba lanılan 01/01/1993 tarihi, ilk i e giri tarihi olarak kabul edilerek kısmi ya lılık aylı ı ba lanabilmesi için 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 ya artlarının olu ması gerekmektedir. Ya lılık aylı ı talep tarihi itibariyle aylık ba lama artları olu tu undan ilgiliye Kebek süreleri de dikkate alınarak kısmi ya lılık aylı ı ba lanacaktır.

Aylık ba lanırken sadece Türkiye'de geçen çalı malara ait prime esas kazanç dikkate alınmak suretiyle Türkiye'de ve Kebek'te geçen toplam 5890 gün üzerinden teorik aylık hesaplanacak ve bulunan tutarın Türkiye'de geçen 4000 gün çalı maya istinaden $0,6791$ ($4000/5890 = 0,6791$) oranı kar ılı ında kısmi aylık ödenecektir.

Örnek 2: Kebek'te 20/11/1995-25/10/2007 tarihleri arasında 4296 gün; Türkiye'de 18/01/1983-31/12/1994 tarihleri arasında Kanunun 4/1-(b) bendi kapsamında 4304 gün hizmeti bulunan 01/01/1960 do umlu erkek sigortalı 01/10/2020 tarihinde aylık talebinde bulunmu tur.

Sigortalı talepte bulundu u tarihte 60 ya ındadır. 15 tam yıl üzerinden ya lılık aylı ı ba lanmasına hak kazanan sigortalıya mevzuatımıza göre müstakil ya lılık aylı ı ba lanamayaca ından, 01/11/2020 tarihi itibariyle ($4304/8600 = 0,5005$ sabit sayı oranıyla) kısmi ya lılık aylı ı ba lanacaktır.

5. Ortak Hükümler

5.1. 1 Yıldan Az Sigortalılık Süreleri

Mutabakatın 13 üncü maddesinin ikinci fıkrası gere i bir akit tarafın mevzuatına göre geçen sigortalılık sürelerinin bir yıldan az olması (prim ödeme gün sayısının 360 günden az olması) durumunda, bu süreler bir yardım hakkının sadece bu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmı olması hali hariç olmak üzere, ilgili akit tarafça aylık hesabında dikkate alınmamaktadır. Ancak, bu durum akit taraf mevzuatına göre bir yardım hakkının sadece söz konusu sigortalılık sürelerine istinaden kazanılmı olması halinde geçerli de ildir.

Bu durumda, söz konusu bir yıldan az sigortalılık süreleri, di er akit taraf sosyal sigorta mercii tarafından, bir yardım hakkının kazanılması, idamesi veya ihya edilmesi ve miktarı bakımından sanki bu süreler kendi mevzuatına göre geçmi gibi dikkate alınarak müstakil aylık hesabında gün olarak dahil edilecektir.

Örnek: Kebek'te 01/03/1992-30/11/1992 tarihleri arasında 270 gün, Türkiye'de 4/1-(a) kapsamında 01/12/1992-31/12/2014 tarihleri arasında fasıllı olarak 5380 gün çalı ması olan ve 01/08/2020 tarihinde ya lılık aylı ı talebinde bulunan 02/05/1966 do umlu erkek sigortalıya sadece Türk mevzuatına tabi geçen hizmetleriyle ya lılık aylı ı ba lanabilmesi için; Türkiye'deki ilk i e giri tarihine göre (01/12/1992) 25 yıllık sigortalılık süresi, 5675 prim ödeme gün sayısı ve 54 ya artlarının olu ması gerekmektedir.



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tur.

Türkiye'deki çalı malar ile 25 yıl sigortalılık süresi ve 54 ya artı olu makla birlikte, ilgilinin 5675 prim ödeme gün sayısı olmadı ndan müstakil ya lılık aylı ı ba lanmasına imkan bulunmamaktadır.

Ancak, Mutabakatın 13 üncü maddesinin ikinci fıkrası gere i Kebek'te bir yıldan az geçen 270 günlük süre Türkiye'de geçmi kabul edilece inden, aylık ba lanması talebinde bulunulan tarih itibariyle 5650 günü (5380+270) olan ve aylık ba lanması için aranan 5600 gün prim ödeme artını yerine getiren sigortalıya tahsis talebini takip eden ayba ndan itibaren Mutabakat kapsamında müstakil ya lılık aylı ı ba lanacaktır.

5.2. Kanun'un Ek 19 uncu Maddesinin Sözle me Aylıkları için Uygulanmaması

5510 sayılı Kanunun Ek 19 uncu maddesinde, bu Kanun veya bu Kanunla yürürlükten kaldırılan ilgili kanun hükümlerine göre malullük ve ya lılık sigortasından ödenen aylıklar ve aylıklar ile birlikte her ay itibarıyla yapılan ödemeler toplamının dosya bazında, 8/2/2006 tarihli ve 5454 sayılı Kanunun 1 inci maddesi uyarınca yapılacak ek ödeme dahil 1.500 Türk lirasından az olamayaca ı, aynı maddenin üçüncü fıkrasında ise uluslararası sosyal güvenlik sözleşmeleri gere ince ba lanan kısmi aylıklar için bu madde hükümlerinin uygulanmayaca ı öngörölmü tür.

Bu kapsamda, bu Genelgenin 2 nci bölümündeki kısmi aylık hesaplamasına ili kin "4.2. Mutabakat Kapsamında Kısmi Aylık Ba lanması" ba lı ı altındaki formülde yer alan teorik aylık hesaplanırken de Kanunun ek 19 uncu maddesinde yer alan 1.500 Türk lirasına yükseltme i lemi yapılmadan sabit sayı bulunarak aylık ba lama i lemi sonuçlandırılacaktır.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM TIBB MUAYENE

Mutabakatın 21 inci maddesine göre, bir akit taraf sigortalısının di er akit tarafta ikamet etti i veya bulundu u sırada ilk akit taraf mevzuatına göre yapılması gereken maluliyet sigortasına ili kin tıbbi kontrolleri ilk akit tarafın talebine istinaden ikamet etti i akit taraf yetkili kurumu tarafından yapılacaktır.

Mutabakatın 25 inci maddesine göre, bir tarafın yetkili kurumu di er tarafın yetkili kurumuna Mutabakatın 21 inci maddesine göre yapılan her tıbbi kontrole ili kin giderleri ödemek zorundadır. Bununla birlikte, yetkili kurumların elindeki mevcut tıbbi bilgiler veya di er bilgilerin aktarılması, idari yardımla manın tamamlayıcı bir parçasıdır ve gidersiz yerine getirilecektir. dari Düzenlemenin 5 inci maddesi uyarınca, Mutabakatın 25 inci maddesine göre taraflardan birinin di er taraf adına yaptı ı masrafların dökümü her yılın sonunda kanıtlayıcı belgelerle di er ülke yetkili kurumuna gönderilecektir. Yetkili kurum, talep edilen masraflar toplamını en geç üç ay içinde di er taraf yetkili kurumuna ödeyecektir.

1. Kurum Sigortalısının Kebek'teki Tıbbi Muayenesine İli kin Masrafların Bildirimi

Kebek'te sürekli ikamet eden ve Kurumdan malullük aylı ı alanlar için Kurum mevzuatına göre yapılması gereken kontrol muayene talepleri sigortalının aylık dosyasının bulundu u SG M/SGM tarafından Kebek yetkili kurumuna iletilecektir.

Yapılan kontrol muayenesi neticesinde ortaya çıkan masrafların Kebek yetkili



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmı tır.

kurumuna ödenebilmesi için ilgili SG M/SGM tarafından kontrol muayenesi talep yazısı ve Kebek yetkili kurumunun rapor gönderme yazısı bir üst yazı ekinde YSEDB'ye gönderilecektir.

2. Kebek Sigortalısının Türkiye'deki Tıbbi Muayenesine İlişkin Masrafların Bildirimi

Kebek mevzuatına göre malullük aylı ı almakta iken Türkiye'de ikamete eden kişinin muayenesinin yapılmasının Kebek yetkili kurumunca talep edilmesi halinde talep YSEDB'ce de erlendirilerek sevk i leminin yapılması için ilgilinin ikamet ettiği yerdeki SG M/SGM'ye kontrol muayenesi talebini gönderecektir.

Talebi alan ikamet yeri SG M/SGM tarafından sadece talep edilen muayeneye ilişkin olarak, masrafları Kurumca karşılanmak üzere, ilgilinin sağlık hizmet sunucusuna sevkini sağlayacaktır.

Hekim tarafından düzenlenen raporun aslı bir kopyası dosyasında muhafaza edilmek suretiyle Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.

İlgili SG M/SGM tarafından kontrol muayeneleri sonucunda ortaya çıkan masrafların Kebek yetkili kurumuna bildirilmesi için Kebek'in talep yazısı ve rapor gönderme yazısının bir örneği üst yazı ekinde YSEDB'ye gönderilecektir.

ÜÇÜNCÜ KISIM

MUTABAKAT UYGULAMALARINA İLİŞKİN ORTAK VE DİĞER HUSUSLAR

1. Kişisel Nitelikteki Bilgilerin Korunması

Mutabakatın 23 üncü maddesi gereği, bir gerçek veya tüzel kişinin kimliğinin kolayca tespitine imkan veren her nevi bilgi, bir tarafın mevzuatına göre açığa vurulması gerekli olmadıkça, bir tarafın kurumunca diğer tarafın kurumuna gönderilirken gizli kalacaktır ve münhasıran Mutabakatın uygulanmasında kullanılacaktır.

2. Başvuruların Alınması

Mutabakatın 20 nci ve 21 nci maddesinin 4 üncü maddesi gereği, akit taraflardan birinin yetkili kurumuna gönderilmesi gereken dilekçenin, diğer akit taraf yetkili kurumuna verilmiş olması durumunda dilekçe, ilgili akit taraf kurumuna verilmiş sayılmaktadır. Bu şekilde Kebek yetkili kurumuna gönderilmesi gereken ancak Kuruma intikal eden dilekçeler geciktirilmeksizin Kebek yetkili kurumuna gönderilecektir.

Aynı şekilde Kuruma verilmesi gerektiği halde Kebek yetkili kurumuna verilmiş olan dilekçeler, Kebek yetkili kurumu tarafından Kuruma gönderilmektedir. Kebek yetkili kurumuna yapılmış olan başvuruların tarihi, Kuruma yapılmış başvuruların tarihi olarak esas alınacaktır.

3. Aylık Taleplerine İlişkin İncelemeler

Talep tarihinden önce Kebek'te çalışması bulunan Kanunun 4/1-(a), 4/1-(b), 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalılar ve 506 sayılı Kanunun geçici 20 nci maddesinde belirtilen



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.

emekli sandıklarına tabi sigortalıların veya ölümü halinde hak sahiplerinin Türkiye'deki prim ödeme gün sayısının müstakil aylık bağlanmasına yeterli olması durumunda bağlanacak aylık Sözleşme kapsamında değerlendirilecektir.

Kanunun 4/1-(c) bendi kapsamındaki sigortalıların Sözleşme kapsamındaki aylık bağlamaları EHGM KGEDB tarafından yürütülecektir.

Sözleşme kapsamında aylık talep başvurularına ve aylık bağlamalarına ilişkin bu Genelgede yer almayan hususlarda Sosyal Sigortalar Yönetmeli hükümleri ile 6/11/2018 tarihli ve 2018/38 sayılı Genelge hükümleri uygulanacaktır.

4. rtibat Kurumları ile Yapılacak Yazışmalar

Kebek'teki ilgili yerel sigorta kurumlarının adresleri, Kurum intranet sayfasında "Kurumsal/ Dokümanlar/ Yurtdışı/ Yabancı Ülke Sigorta Kurumlarının Adresleri" bölümünde yayınlanmıştır.

Gelir veya aylıklara ilişkin olarak Kurum ile Kebek yetkili kurumu arasındaki belge alıveri ilişkileri yetki devri ile ilgili mevzuat düzenlemesi yapıncaya kadar EHGM tarafından yürütülecektir.

Mutabakatın 26 ncı maddesi uyarınca taraflar aralarında kendi resmi dilleri ile haberleşeceklerdir.

Bilgi edinilmesini ve gereğini rica ederim.

smail YILMAZ
Kurum Başkanı V.

EKLER DİZİNİ :

- Ek-1 : Yurtdışı Geçici Görev Talep Dilekçesi
- Ek-1A : Kendi Adına ve Hesabına Bağımsız Çalışanlar için Muvafakat Yazısı
- Ek-1B : Kamu Görevlisi Muvafakat Yazısı
- Ek-2 : TR/QUE 1 Formülleri
- Ek-3 : Merkezi Türkiye'de Bulunan Uluslararası Taahhütçülük İletmelerinde Çalışanlar için Muvafakat Yazısı
- Ek-4 : Sosyal Güvenlik Sözleşmelerine Göre Akit Ülkelerden Gelir/Aylık Talep Dilekçesi

DAĞITIM:

Gereğini:
Merkez ve Tarafta Tezilatına

Bilgi:
Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler
Bakanlığına



Bu belge, güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır.